

FRANÇAIS	
ST620E / ST620U	
Consultez au préalable les consignes de sécurité.	
CONSUMMATION EN VIEILLE	<0,8 W

CONSEILS D'UTILISATION
AVERTISSEMENT! Veillez à ce que la surface chaude de l'appareil n'entre pas en contact direct avec la peau, en particulier les oreilles, les yeux, le visage et le cou.

AVERTISSEMENT ! Ne touchez pas les plaques chauffantes ni les pièces métalliques de l'appareil lorsqu'elles sont chaudes.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Assurez-vous d'avoir les cheveux secs, peignés et exempts de nœuds. Séparez la chevelure en mèches prêtes à être coiffées.
- Appuyez sur le bouton « **⏻** » pour allumer l'appareil. La température la plus basse (150°C) se met automatiquement à clignoter lorsque l'appareil commence à chauffer.
- Pour choisir la température qui convient à vos cheveux, appuyez sur le bouton « **+/-** » jusqu'à ce que la température souhaitée soit sélectionnée. L'affichage LCD clignote jusqu'à ce que la température sélectionnée soit atteinte. Une fois la température atteinte, l'affichage LCD cesse de clignoter et indique la température choisie en continu.
- Placez une mèche de cheveux entre les plaques de lissage, près des racines.
- Maintenez fermement la mèche entre les plaques de lissage et faites glisser l'appareil sur la longueur des cheveux, de la racine jusqu'à la pointe en un seul mouvement régulier.
- Répétez l'opération pour chaque mèche.
- Laissez les cheveux refroidir avant de les peigner.
- Après utilisation, appuyez sur le bouton « **⏻** » pour éteindre l'appareil et débrancher-le.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

Réglaages de température
Si vous avez des cheveux fins, délicats, colorés ou décolorés, privilégiez les réglages de température plus faibles. Si vos cheveux sont plus épais, utilisez les réglages de température plus forts. Il est recommandé de toujours effectuer un test lors de la première utilisation pour s'assurer d'utiliser la température correcte en fonction du type de cheveux. Commencez par le réglage le plus faible, puis augmentez la température jusqu'à obtention du résultat souhaité.

Cinq réglages de température sont proposés : 150°C, 170°C, 190°C, 210°C et 230°C, afin de s'adapter à tous les types de cheveux.

Advanced Ceramics™
Le système de chauffe Advanced Ceramics™ est un élément composé d'une combinaison de matériaux métalliques et céramiques. La conception plus fine, la densité de puissance élevée et le temps de réponse rapide rendent ce système plus performant que les systèmes de chauffe traditionnels.

Multitension
Cet appareil est conçu pour s'adapter automatiquement aux différents niveaux de tension, il peut donc être utilisé dans de nombreux pays. Vous pouvez donc emporter votre appareil en voyage ou l'utiliser au quotidien à la maison. Il se peut néanmoins que vous ayez besoin d'un adaptateur de prise étant donné les différents types de prises utilisés dans les différents pays. L'adaptateur n'est pas fourni.
Remarque : l'utilisation d'un adaptateur de prise peut avoir un impact sur le temps de chauffe de l'appareil, mais pas sur les performances.

Extinction automatique
Cet appareil dispose d'une fonction d'arrêt automatique pour plus de sécurité. Si l'appareil reste inactif pendant plus de 20 minutes en continu, il s'éteint automatiquement. Si vous souhaitez continuer à utiliser l'appareil au-delà de ce temps, il vous suffit d'appuyer sur le bouton « **⏻** » pour remettre l'appareil sous tension.

Tapis de protection thermique
L'appareil est fourni avec un tapis de protection thermique à utiliser pendant et après le coiffage. En cours d'utilisation, ne posez jamais l'appareil sur une surface sensible à la chaleur, même quand vous utilisez le tapis de protection thermique fourni. Éteignez et débranchez l'appareil après utilisation. Gardez toujours l'appareil hors de portée des enfants, car il restera très chaud pendant plusieurs minutes.

Nettoyage et entretien
Pour garder votre appareil dans des conditions optimales, veuillez suivre les instructions ci-dessous.

- N'enroulez pas le câble d'alimentation autour de l'appareil. Enroulez-le plutôt sans serrer, à côté de l'appareil.
- Veillez à ne pas tendre à l'extrême le cordon d'alimentation lorsque vous utilisez l'appareil.
- Débranchez l'appareil après chaque utilisation.

ENGLISH	
ST620E / ST620U	
Read the safety instructions first.	
STANDBY MODE CONSUMPTION	<0,8 W

STANDBY MODE CONSUMPTION	<0,8 W
--------------------------	--------

HOW TO USE
WARNING! Take care to avoid the hot surface of the appliance coming into direct contact with the skin, in particular the ears, eyes, face and neck.
WARNING! Do not touch the hot plates or metal parts of the appliance whilst hot.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Ensure hair is dry and combed through to remove any tangles. Divide the hair into sections ready for styling.
- Press the **⏻** button to turn on the appliance. The lowest temperature of 150°C will automatically start flashing as the appliance starts to heat up.
- To select a heat setting suitable for your hair type, press the **+/-** button until the desired heat setting is selected. The LCD display will flash until the selected temperature has been reached. Once the temperature has been reached, the LCD display will stop flashing and display the chosen temperature in a solid light.
- Place a section of hair between the straightening plates, close to the roots.
- Hold the hair firmly between the straightening plates and slide down the length of the hair, from root to tip in one smooth movement.
- Repeat for each section of hair.
- Allow the hair to cool before combing through.
- After use, press the **⏻** button to switch off and unplug the appliance.
- Allow the appliance to cool before storing away.

Heat Settings
If you have delicate, fine, bleached or coloured hair, use the lower heat settings. For thicker hair, use the higher heat settings. It is suggested to always complete a test on initial use to ensure the correct temperature is used on the hair type. Start on the lowest setting and increase the temperature until desired result is achieved.

There are 5 temperature settings to select from; 150°C, 170°C, 190°C, 210°C and 230°C, suitable for all hair types.

Advanced Ceramics™
Advanced Ceramics™ heating system is an element comprised from a combination of metal and ceramic materials. Featuring a thinner design, high powered density and a fast response time provides better performance when compared to traditional heating systems.

Multi-Voltage
This appliance is designed to automatically adjust to different voltage levels, so it can be used in many countries. You can take your appliance with you when traveling or use it at home as part of your daily routine. You may still need a plug adaptor to fit the different plug types used in different countries. This is not supplied.
Please note: When using a plug adaptor, this may impact the heat up time of the appliance, but it will not impact the performance.

Auto Shut Off
This appliance has an automatic shut off feature for added safety. If the appliance is idle for more than 20 minutes continuously, it will automatically switch off. If you wish to continue using the appliance after this time, simply press the **⏻** button to turn the power on again.

Heat Protection Mat
This appliance comes with a heat protection mat for use during and after styling. During use do not place the appliance on any heat sensitive surface; even when using the heat protection mat provided. After use, switch off and unplug the appliance. Continue to keep the appliance out of the reach of children as it will remain hot for several minutes.

Care and Maintenance
To help keep your appliance in the best possible condition, follow the steps below:

- Do not wrap the lead around the appliance, instead coil the lead loosely by the side of the appliance.
- Do not use the appliance at a stretch from the power point.
- Always unplug after use.

DEUTSCH	
ST620E / ST620U	
Lesen Sie bitte zuerst die Sicherheitshinweise.	
VERBRAUCH IM STANDBYMODUS	<0,8 W

VERWENDUNG
ACHTUNG! Achten Sie darauf, dass die heiße Oberfläche des Gerätes nicht direkt mit der Haut, insbesondere den Ohren, Augen, Gesicht und Hals in Berührung kommt.
VORSICHT! Die Heizplatten oder Metallteile des Gerätes nicht berühren, während sie noch heiß sind.

BEDIENUNGSANLEITUNG

- Vergewissern Sie sich, dass das Haar trocken und gut durchgekämmt ist, so dass es keine Knötchen mehr enthält. Das Haar in Abschnitte aufteilen, um es auf das Stylen vorzubereiten.
- Die Taste **⏻** drücken, um das Gerät einzuschalten. Die niedrigste Temperatur von 150°C blinkt, sobald das Gerät beginnt, aufzuheizen.
- Um eine für Ihren Haartyp geeignete Temperatur einzustellen, die Taste **+/-** drücken, bis die gewünschte Temperatureinstellung angewählt ist. Die LCD-Anzeige blinkt, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist. Sobald die gewünschte Temperatur erreicht ist, hört die LCD-Anzeige auf zu blinken und die eingestellte Temperatur leuchtet ununterbrochen.
- Eine Haarsträhne nahe am Haarsatz zwischen die Glättplatten legen.
- Die Strähne gut zwischen den Glättplatten festhalten und das Gerät in einer einzigen sanften Bewegung vom Haarsatz in Richtung Spitzen am Haar entlanggleiten lassen.
- Diesen Vorgang für jede Haarsträhne wiederholen.
- Das Haar abkühlen lassen, bevor Sie es durchkämmen.
- Schalten Sie nach Gebrauch das Gerät durch Drücken auf die Taste aus **⏻** und ziehen Sie den Stecker.
- Das Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen.

Temperaturereinstellungen
Für empfindliches, feines, gebleichtes oder koloriertes Haar sollten Sie eine niedrige Temperaturstufe wählen. Für dickeres Haar können Sie eine der höheren Temperaturstufen wählen. Es ist ratsam, bei der ersten Anwendung immer einen Test durchzuführen, um sicherzustellen, dass die richtige Temperatur für den jeweiligen Haartyp verwendet wird. Dazu mit der niedrigsten Einstellung beginnen und danach die Temperatur erhöhen, bis das gewünschte Ergebnis erreicht ist.

Es gibt 5 Temperaturstufen zur Auswahl: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C und 230°C, geeignet für alle Haartypen.

Advanced Ceramics™
Das Advanced Ceramics™-Heizsystem ist ein Element, das aus einer Kombination von Metall- und Keramikmaterialien besteht. Das dünnere Design, die hohe Leistungsdichte und die schnelle Reaktionszeit sorgen für eine bessere Leistung im Vergleich zu herkömmlichen Heizsystemen.

Multi-voltage
Dit apparaat past zich automatisch aan verschillende spanningsniveaus aan, zodat hij in veel landen kan worden gebruikt. U kunt het apparaat dus meenemen op reis of gewoon dagelijks thuis gebruiken. Mogelijk hebt u echter nog wel een stekkeradapter of reiskleefstrik nodig voor de verschillende stopcontacten die in de verschillende landen worden gebruikt. Deze wordt niet meegeleverd.
Let op: Wanneer u een stekkeradapter gebruikt, kan dit invloed hebben op de opwarmtijd van het apparaat, maar het heeft geen invloed op de prestaties.

Automatische uitschakeling
Dit apparaat is voorzien van een automatische uitschakelfunctie voor extra veiligheid. Als het apparaat langer dan 20 minuten achter elkaar ongebruikt aan staat, schakelt hij automatisch uit. Het apparaat schakelt langer te blijven gebruiken, op de **⏻**-knop om hem weer aan te zetten.

Hitzebestendig matje
Dit apparaat wordt geleverd met een hittebestendig matje voor gebruik tijdens en na het stylen. Plaats dit apparaat tijdens gebruik niet op een hittegevoelige ondergrond, zelfs niet met gebruik van het hittebestendige matje. Schakel het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact. Houd hem ook na gebruik nog buiten bereik van kinderen, want hij blijft nog enkele minuten warm.

Hitzeschutzmatte
Dieses Gerät wird mit einer Hitzeschutzmatte geliefert, die während und nach dem Styling verwendet werden kann. Das Gerät während des Gebrauchs nicht auf einer hitzeempfindlichen Oberfläche ablegen, auch nicht mit der beiliegenden Hitzeschutzmatte. Nach dem Gebrauch das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Das Gerät weiterhin außerhalb der Reichweite von Kindern halten, da es noch einige Minuten lang heiß bleibt.

Pflege & wartung
Beachten Sie bitte die folgenden Hinweise, um Ihr Gerät in bestmöglichem Zustand zu halten:

- Das Kabel nicht um das Gerät wickeln, sondern stattdessen locker neben dem Gerät aufrollen.
- Das Gerät nicht zu weit weg von der Steckdose verwenden, um nicht am Kabel zu zerren.
- Nach dem Gebrauch immer den Netzstecker ziehen.

NEDERLANDS	
ST620E / ST620U	
Lees eerst de veiligheidsinstructies.	
VERBRUIK IN STAND-BY MODUS	<0,8 W

GEbruIKSAANWIJZING
WAARSCHUWING! Zorg dat het hete oppervlak van het apparaat niet in contact komt met de huid, met name de oren, de ogen, het gezicht en de nek.
WAARSCHUWING! Raak de hete platen of metalen delen van het apparaat niet aan zolang deze nog heet zijn.

GEbruIKSAANWIJZING

- Zorg ervoor dat het haar droog is en klitvrij is doorgekamd. Verdeel het haar in plukken om te stylen.
- Druk op de **⏻** knop om het apparaat aan te zetten. De laagste temperatuur van 150°C begint automatisch te knipperen terwijl het apparaat begint op te warmen.
- Om een warmtestand te kiezen die geschikt is voor uw haartype, druk u op de **+/-**-knop totdat de gewenste warmtestand is geselecteerd. Het LCD-display zal blijven knipperen totdat de ingestelde temperatuur is bereikt. Zodra de temperatuur is bereikt, stopt het LCD-display met knipperen en wordt de gekozen temperatuur continu weergegeven.
- Plaats een haarlok tussen de platen, dicht bij de haarwortels.
- Klem het haar stevig vast tussen de platen en glijd langs het haar omlaag, van de haaraanzet tot de puntjes, in één soepele beweging.
- Herhaal dit voor elke haarlok.
- Laat het haar eerst afkoelen voordat u het gaat doorkammen.
- Druk na gebruik op de **⏻**-knop om het apparaat uit te zetten en haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u hem opbergt.

Warmte-instellingen
Gebruik bij broos, fijn, bleeklet of gekleurd haar de lagere warmtestanden. Gebruik voor dikker haar de hogere warmtestanden. Test van tevoren welke temperatuur geschikt is voor uw haartype. Begin met de laagste stand en verhoog de temperatuur tot u het gewenste resultaat bereikt.

Er zijn 5 warmtestanden: 150°C, 170°C, 190°C, 210°C en 230°C - dus voor elk haartype een geschikte temperatuur.

Advanced Ceramics™
Het Advanced Ceramics™-verwarmingssysteem is een element dat bestaat uit een combinatie van metaal en keramische materialen. Dankzij het dunner ontwerp, de hoge vermogensdichtheid en de snelle reactietijd zijn de prestaties beter dan bij traditionele verwarmingssystemen.

Multitensione
L'apparecchio è progettato per adattarsi automaticamente a vari tipi di tensione. Risulta, quindi, utilizzabile in molti paesi. L'apparecchio può essere portato e usato in viaggio, oppure impiegato a casa, tutti i giorni. Può essere comunque necessario un adattatore elettrico per i vari tipi di presa esistenti in altri paesi. L'adattatore non è incluso in dotazione.
Nota: l'eventuale uso di un adattatore potrebbe incidere sui tempi di riscaldamento dell'apparecchio, ma non influisce sulle prestazioni.

Spegnimento automatico
Questo apparecchio è dotato della funzione di spegnimento automatico, per maggiore sicurezza. Se resta inattivo per oltre 20 minuti di fila, l'apparecchio si spegne automaticamente. Se si desidera continuare a utilizzarlo, l'apparecchio oltre questo tempo, è sufficiente **⏻** e riaccendere.

Tappetino termoprotettivo
Questo apparecchio viene fornito con un tappetino termoprotettivo da usare durante e dopo lo styling. Durante l'uso non poggiare l'apparecchio su superfici sensibili al calore, anche quando si utilizza il tappetino termoprotettivo in dotazione. Dopo l'uso, spegnere e staccare l'apparecchio dalla corrente elettrica. Continuare a tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini perché resta caldo per diversi minuti.

Cura e manutenzione
Per garantire sempre la massima efficacia dell'apparecchio, procedere come descritto di seguito:

- Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio; attorcigliarlo e lasciarlo penzolare a lato dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio con il cavo teso dalla presa di corrente.
- Staccare sempre dalla corrente elettrica dopo l'uso.

ITALIANO	
ST620E / ST620U	
Leggere prima le istruzioni di sicurezza.	
CONSUMO IN MODALITÀ STANDBY	<0,8 W

ISTRUZIONI PER L'USO
ATTENZIONE! Evitare che le superfici calde dell'apparecchio entrino direttamente in contatto con la pelle, in particolare orecchie, occhi, volto e collo.
AVVERTENZA! Non toccare le piastre riscaldanti o le parti metalliche dell'apparecchio quando sono caldi.

ISTRUZIONI PER L'USO

- Assicurarsi che i capelli siano asciutti e senza nodi. Dividere i capelli in ciocche pronte allo styling.
- Premere il pulsante **⏻** per accendere l'apparecchio. La temperatura più bassa, 150°C, si mette a lampeggiare automaticamente mentre l'apparecchio inizia a riscaldarsi.
- Per selezionare una temperatura adatta al proprio tipo di capelli, premere il pulsante**+/-** fino a selezionare l'impostazione di temperatura desiderata. Il display a LCD lampeggia fino al raggiungimento della temperatura selezionata. Una volta raggiunta la temperatura, il display a LCD smette di lampeggiare e visualizza con luce fissa la temperatura prescelta.
- Posizionare una ciocca di capelli fra le piastre liscianti, vicino alle radici.
- Tenere saldamente i capelli tra le piastre liscianti: farle scorrere su tutta la lunghezza dei capelli, dalla radice alla punta con movimento fluido.
- Ripetere l'operazione per ogni ciocca di capelli.
- Lasciare raffreddare i capelli prima di pettinarli.
- Dopo l'utilizzo premere il pulsante **⏻** per spegnere e scollegare l'apparecchio.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo y.

Impostazioni di calore
In caso di capelli delicati, sottili, decolorati o tinti, usare le impostazioni di calore più basse. Per capelli più spessi, utilizzare le impostazioni di calore più elevate. Al primo utilizzo, si consiglia di eseguire sempre un test per controllare che venga utilizzata la temperatura adatta al tipo di capello. Iniziare con l'impostazione più bassa e aumentare la temperatura fino a ottenere il risultato desiderato.

Sono 5 le temperature selezionabili; 150°C, 170°C, 190°C, 210°C e 230°C, adatte a tutti i tipi di capelli.

Advanced Ceramics™
Il sistema di riscaldamento Advanced Ceramics™ include un elemento composto da una combinazione di materiali in metallo e ceramica. Grazie al disegno più sottile, all'elevatissima densità e alla rapidità del tempo di risposta, il sistema offre prestazioni migliori rispetto ai tradizionali sistemi di riscaldamento

Multitensione
L'apparecchio è progettato per adattarsi automaticamente a differenti livelli di tensione, per lo que puede utilizarse en muchos países. Puede llevarse el aparato de viaje o utilizarlo en casa como parte de su rutina diaria. Es posible que necesite un adaptador en los países en los que se utilice un tipo de clavija diferente. No se suministra.
Atención: Si se utiliza un adaptador de enchufe, esto puede afectar al tiempo de calentamiento del aparato, pero no a su rendimiento.

Apagado automático
Este aparato tiene una función de apagado automático para mayor seguridad. Si deja aparato encendido durante más de 20 minutos, se apagará automáticamente. Para seguir usando el aparato después de este tiempo, pulse el botón **⏻** para encenderlo.

Alfombrilla de protección térmica
Este aparato incluye una alfombrilla que protege del calor para usar durante y después del peinado. Cuando esté usando el aparato, no lo coloque sobre ninguna superficie sensible al calor, incluso si está usando la alfombrilla incluida. Cuando termine, apague y desenchufe el aparato. No lo deje al alcance de los niños, ya que seguirá caliente durante varios minutos.

Cuidado y mantenimiento
Para mantener este aparato en las mejores condiciones posibles, tenga en cuenta lo siguiente:

- No enrosque el cable alrededor del aparato, recójalo sin apretar y déjelo junto al aparato.
- No use el aparato a una distancia excesiva del enchufe.
- Desenchúfelo siempre después de usarlo.

ESPAÑOL	
ST620E / ST620U	
Lea primeramente las instrucciones de seguridad.	
CONSUMO EN MODO DE ESPERA	<0,8 W

MODO DE EMPLEO
¡ADVERTENCIA! Evite que la superficie caliente del aparato entre en contacto directo con la piel, en particular las orejas, los ojos, la cara y el cuello.
¡ATENCIÓN! No toque los tubos o las partes metálicas del aparato cuando están calientes.

INSTRUCCIONES DE USO

- El cabello debe estar seco y peinado para eliminar cualquier enredo. Divida el pelo en mechones para modelarlo.
- Pulse el botón **⏻** para encender la unidad. La temperatura mínima de 150°C comenzará a parpadear automáticamente cuando el aparato empiece a calentarse.
- Para seleccionar un ajuste de temperatura adecuado para su tipo de cabello pulse el botón **+/-**, hasta que aparezca la temperatura deseada. La pantalla LCD luminoso parpadeará hasta que se alcance la temperatura seleccionada. Una vez alcanzada la temperatura, la pantalla LCD dejará de parpadear y fijará la temperatura elegida.
- Coloque un mechón entre las placas, cerca de las raíces.
- Sujete el pelo firmemente entre las placas y deslícelas a lo largo del mechón con un movimiento suave, desde la raíz hasta la punta.
- Repita la operación con cada mechón.
- Deje que el pelo se enfríe antes de peinarlo.
- Tras el uso, presione el botón **⏻** de apagado y desenchufe el aparato.
- Deje que se enfríe antes de guardarlo.

Adjustes de calor
Si tiene el cabello fino, delicado, decolorado o teñido, utilice el ajuste de calor más bajo. Para cabello más grueso, utilice el ajuste de calor más alto. Le sugerimos que haga una prueba antes de empezar para estar seguro de que usa la temperatura más adecuada para su tipo de cabello. Empiece con el ajuste más bajo y vaya aumentando la temperatura hasta lograr el resultado deseado.

Dispone de 5 ajustes de temperatura, 150°C, 170°C, 190°C, 210°C y 230°C, para diferentes tipos de cabello.

Advanced Ceramics™
El sistema de calor Advanced Ceramics™ es un elemento compuesto por una combinación de materiales metálicos y cerámicos. Con un diseño más fino, densidad de alta potencia y tiempo de respuesta rápido, mejora el rendimiento en comparación con los sistemas de calor tradicionales.

Multivoltagem
Este aparato está diseñado para ajustar automaticamente a diferentes niveles de voltaje, por lo que puede utilizarse en muchos países. Puede llevarse el aparato de viaje o utilizarlo en casa como parte de su rutina diaria. Es posible que necesite un adaptador en los países en los que se utilice un tipo de clavija diferente. No se suministra.
Atención: Si se utiliza un adaptador de enchufe, esto puede afectar al tiempo de calentamiento del aparato, pero no a su rendimiento.

Apagado automático
Este aparato tiene una función de apagado automático para mayor seguridad. Si deja aparato encendido durante más de 20 minutos, se apagará automáticamente. Para seguir usando el aparato después de este tiempo, pulse el botón **⏻** para encenderlo.

Alfombrilla de protección térmica
Este aparato incluye una alfombrilla que protege del calor para usar durante y después del peinado. Cuando esté usando el aparato, no lo coloque sobre ninguna superficie sensible al calor, incluso si está usando la alfombrilla incluida. Cuando termine, apague y desenchufe el aparato. No lo deje al alcance de los niños, ya que seguirá caliente durante varios minutos.

Cuidado y mantenimiento
Para mantener este aparato en las mejores condiciones posibles, tenga en cuenta lo siguiente:

- No enrosque el cable alrededor del aparato, recójalo sin apretar y déjelo junto al aparato.
- No use el aparato a una distancia excesiva del enchufe.
- Desenchúfelo siempre después de usarlo.

PORTUGUÊS	
ST620E / ST620U	
Leia primeiro as instruções de segurança.	
CONSUMO EM MODO DE ESPERA	<0,8 W

MODO DE UTILIZAÇÃO
ADVERTÊNCIA! Tome as devidas precauções de modo a evitar que a superfície quente do aparelho entre em contacto directo com a pele, particularmente com os olhos, orelhas, cara e pescoço.
ATENÇÃO! Não toque nas placas ou peças metálicas do aparelho enquanto estas estiverem quentes.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Certifique-se de que o cabelo está seco e desembaraçado. Divida o cabelo em madeixas prontas para modelar.
- Primo o botão **⏻** para ligar o aparelho. A temperatura de 150 °C, a regulação mais baixa, ficará automaticamente intermitente à medida que o aparelho aquece.
- Para seleccionar uma regulação de calor adequada ao seu tipo de cabelo, prima o botão **+/-** até atingir a temperatura desejada. O visor LCD ficará intermitente até a temperatura seleccionada ser atingida. Atingida a temperatura desejada, o visor LCD deixa de estar intermitente e indicará a temperatura desejada numa luz fixa.
- Coloque uma madeixa de cabelo entre as placas alisadoras, perto das raízes.
- Segure o cabelo firmemente entre as placas alisadoras e faça-as deslizar ao longo do cabelo, das raízes até às pontas num movimento suave.
- Repita para cada madeixa de cabelo.
- Deixe o cabelo arrefecer antes de o pentear.
- Após a utilização, pressione o botão **⏻** para desligar o aparelho e retire a ficha da tomada de corrente
- Deixe o aparelho arrefecer antes de o guardar.

Modos de calor
Se tiver cabelos delicados, finos, descolorados ou pintados, utilize o modo de calor mais baixo. Para cabelos mais grossos, utilize o modo de calor mais alto. É recomendável que execute sempre um teste na utilização inicial para garantir que é utilizada a temperatura adequada ao tipo de cabelo. Comece no nível mais baixo e vá aumentando a temperatura até alcançar o resultado desejado.

Tem 5 regulações de temperatura ao seu dispor: 150 °C, 170°C, 190 °C, 210 °C e 230 °C, adequadas a todos os tipos de cabelo.

Advanced Ceramics™
O sistema de aquecimento Advanced Ceramics™ é um elemento composto por uma combinação de metal e materiais cerâmicos. Com um formato mais fino, uma elevada densidade de potência e um tempo de resposta rápido, proporciona o melhor desempenho em comparação aos sistemas de aquecimento tradicionais.

Multitensão
Este aparelho foi concebido para se ajustar automaticamente a diferentes níveis de tensão, pelo que pode ser utilizado em muitos países. Pode levar o seu aparelho consigo quando viajar ou utilizá-lo em casa como parte da sua rotina diária. Poderá mesmo assim necessitar de um adaptador de tomada para ligar o aparelho aos diferentes tipos de tomadas utilizados em diferentes países. Este não é fornecido.
N.B.: A utilização de um adaptador de tomada pode afetar o tempo de aquecimento do aparelho, mas não o seu desempenho.

Extinção automática
Este aparelho dispõe de uma função de extinção automática para maior segurança. Se o aparelho estiver em pausa durante mais de 20 minutos ininterruptos, desliga-se automaticamente. Para continuar a utilizar o aparelho após este período, basta pressionar e o botão **⏻** para voltar a ligar o aparelho.

Tapete de isolamento térmico
Este aparelho é fornecido com um tapete de isolamento térmico para utilizar durante e após modelar. Durante a utilização, não coloque o aparelho sobre qualquer superfície sensível ao calor, mesmo utilizando o tapete de isolamento térmico fornecido. Após a utilização, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada de corrente. Conserve o aparelho fora do alcance das crianças, porque permanecerá quente durante vários minutos.

Limpeza e manutenção
Para manter o seu aparelho na melhor condição possível, siga os procedimentos indicados abaixo:

- Não enrole o cabo a volta do aparelho, deve antes colocá-lo sem apertar ao lado do mesmo.
- Não utilize o aparelho de forma que o cabo fique esticado desde a tomada de corrente.
- Desligue sempre a ficha da tomada de corrente depois de utilizar.

DANSK	
ST620E / ST620U	
Læs sikkerhedsanvisningerne først.	
FORBRUG I STANDBYTILSTAND	<0,8 W

SÅDAN BRUGES APPARATET
ADVARSEL! Sørg for at undgå, at apparatets varme overflade kommer i direkte kontakt med huden, især ørerne, øjnene, ansigtet og halsen.
ADVARSEL! Rør ikke ved de varme plader eller apparats metaldele, når apparatet er varmt.

BRUGSANVISNING

- Sørg for, at håret er tørt og redt igennem, så det ikke er filtret. Opdel håret i sektioner, der er klar til styling.
- Tænd for apparatet ved at trykke på knappen **⏻**. Den laveste temperatur på 150 °C begynder automatisk at blinke, når apparatet begynder at varme op.
- Vælg en varmeindstilling, der passer til din hårtype, ved at trykke på knappen **+/-**, indtil den ønskede varmeindstilling er valgt. LCD-displayet blinker, indtil den valgte temperatur er nået. Når temperaturen er nået, holder LCD-displayet op med at blinke og viser den valgte temperatur.
- Anbring en hårsektion mellem varmepladerne, tæt ved hårrødderne.
- Hold håret fast mellem pladerne, og kør glattejernet ned langs håret, fra rod til spids, i én glidende bevægelse.
- Gør det samme med de øvrige hårsektioner.
- Lad håret køle af, inden du rører det igennem.
- Tryk på knappen efter brug **⏻** for at slukke for apparatet, og tag stikket ud af kontakten.
- Lad apparatet køle af, inden det lægges på plads.

Varmeindstillinger
Hvis du har sart, fint, afbleget eller farvet hår, bør du anvende en af de lave varmeindstillinger. Til tykkere hår bruges de høje indstillinger. Det anbefales altid at lave en test første gang for at sikre, at du bruger den rigtige temperatur til din hårtype. Start med den laveste indstilling, og øg temperaturen, indtil du opnår det ønskede resultat.

Vælg mellem 5 temperaturindstillinger: 150 °C, 170 °C, 190 °C, 210 °C og 230 °C, til alle hårtyper.

Advanced Ceramics™
Advanced Ceramics™-varmesystemet er et varmelegeme, som består af en kombination af metal og keramiske materialer. Det tynde design, den høje densitet og den hurtige responstid gør, at der opnås en bedre ydeevne end med traditionelle varmesystemer.

Multispænding
Dette apparat tilpasser sig automatisk forskellige spændingsniveauer og kan derfor bruges i mange lande. Medbring apparatet på rejsen, eller brug det derhjemme som LCD i din daglige rutine. Du kan dog stadig få brug for en adapter til de forskellige typer stik, der bruges i forskellige lande. Denne adapter medfølger ikke.
Bemærk: Når der bruges en stikadapter, kan det påvirke apparatets opvarmningstid. Det påvirker dog ikke ydeevnen.

Autoslukfunktion
Af sikkerhedsmæssige årsager er apparatet udstyret med autoslukfunktion. Hvis apparatet er tændt og inaktivt i mere end 20 minutter i træk, slukker det automatisk. Hvis du fortsat ønsker at bruge apparatet, skal du blot knappen **⏻** for at tænde for det igen.

Varmeresistent måtte
Dette apparat leveres med en varmeresistent måtte til brug under og efter stylingen. Undlad at lægge apparatet på en varmefølsom

NORSK	SUOMI	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	MAGYAR	POLSKI	ČESKY	РУССКИЙ	TÜRKÇE	ROMÂNĂ	عربي
ST620E / ST620U	ST620E / ST620U	ST620E / ST620U	ST620E / ST620U	ST620E / ST620U	ST620E / ST620U	ST620E / ST620U	ST620E / ST620U	ST620E / ST620U	ST620E / ST620U
Les sikkerhetsinstruksjonene først.	Lue turvallisuusohjeet ensin.	Διαβάστε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.	Használat előtt olvassa el a biztonsági előírásokat.	Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytaj wskazówki bezpieczeństwa.	Nejdřív si přečtěte bezpečnostní pokyny.	Пожалуйста, прочтите сначала инструкции по безопасности!	Önce güvenlik talimatlarını okuyun.	Citiți mai întâi instrucțiunile de siguranță.	اقرأ تعليمات السلامة أولاً.
FORBRUK VED STANDBY	KULTUTS VALMIUSTILASSA	ΚΑΤΑΛΟΓΙΣΜΟΣ ΣΕ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΝΑΜΟΗΣΗΣ	FOGYASZTÁS KÉSZENLETI ÁLLAMMÓDBAN	ZUŻYCIE ENERGII W TRYBIE CZUWANIA	SPOTŘEBA V POHOTOVOSTNÍM REŽIMU	ПОТРЕБЛЕНИЕ ЭНЕРГИИ В РЕЖИМЕ ОЖИДАНИЯ	BEKLEME MODU TÜKETİMİ	CONSUM IM MODUL DE AȘTEPTARE	استهلاك وضع الاستعداد
<0,8 W	<0,8 W	<0,8 W	<0,8 W	<0,8 W	<0,8 W	<0,8 W	<0,8 W	<0,8W	0,8> وات

BRUKSANVISNING
ADVARSEL! Vær forsiktig så ikke apparatets varme deler kommer i direkte kontakt med huden, spesielt ørene, øynene, ansiktet og nakken.
ADVARSEL! Ikke berør de varme platene eller metalldelel på apparatet mens det er varmt.

BRUKSINSTRUKSJONER
• Forsikre deg om at håret er tørt og gredd slik at eventuelle floker er fjernet. Del håret i seksjoner som er klare for styling.
• Trykk på «**»**-knappen for å slå på apparatet. Den laveste temperaturen på 150 °C vil automatisk begynne å blinke mens apparatet begynner å varmes opp.
• For å velge en egnet varmestilling for hårtypen din, trykk på «+/-»-knappen til den ønskede varmestillingen er valgt. LCD-displayet vil blinke til den valgte temperaturen er nådd. Når temperaturen er nådd vil LCD-display slutte å blinke, og vise den valgte temperaturen i et fast lys.
• Plasser en hårsekling mellom retteplatene nærmere rettene.
• Hold håret i et fast grep mellom retteplatene, og la apparatet gli nedover hele hårlengden, fra rot til topp, i en jevn bevegelse.
• Gjenta med hver hårløkk.
• Gi håret tid til å kjøle seg ned før du grer det.
• Etter bruk, trykk på knappen «**»** for å slå av og trekk ut støpset.
• Gi apparatet tid til å kjøle seg ned før du pakker det bort.

Varmestillinger
Hvis du har ømfintlig, bleket eller farget hår bør du bruke de laveste varmestillingene. For kraftigere hår kan du bruke de høyere varmestillingene. Vi anbefaler at du alltid utfører en test før første gangs bruk på å være sikker på at du bruker riktig temperatur for din hårtype. Begynn med den laveste innstillingen og øk deretter temperaturen gradvis til du oppnår ønsket resultat.

Det er 5 temperaturinnstillinger å velge mellom: 150 °C, 170 °C, 190 °C, 190 °C, 210 °C og 230 °C, egnet for alle hårtyper.

Advanced Ceramics™
Varmesystemet Advanced Ceramics™ er et element som er laget av en kombinasjon av metall- og keramiske materialer. Den tynnere utformingen, høy effektivitetet og en rask responsid, gir bedre ytelse sammenlignet med tradisjonelle varmesystemer.

Flere spenninger
Dette apparatet er utformet for å automatisk tilpassees til ulike spenningsnivåer, så det kan brukes i mange land. Du kan ta med apparatet når du reiser, eller bruke det hjemme som en del av den daglige rutinen din. Du vil kanskje trenge en adapter for å passe til de forskjellige typene stikkontaktene som brukes i ulike land Denne medfølger ikke.

Vær oppmerksom på: Når det brukes en adapter vil dette påvirke apparatets oppvarmingstid, men det vil ikke påvirke ytelsen.

Apparatet skurr seg automatisk av
Dette apparatet er utstyrt med en sikkerhetsfunksjon som gjør at det skurr seg av automatisk. Hvis apparatet er inaktivt i mer enn 20 minutter, slås det av automatisk. Hvis du fortsatt ønsker å bruke apparatet etter dette skrum, må du helt enkelt trykke «**»**-knappen for å slå på strømmen igjen.

Varmebeskyttende matte
Dette apparatet blir levert med en varmebeskyttende matte som skal brukes under og etter stylingen. Under bruk må du unngå å legge fra deg apparatet på en overflate som ikke tåler varme, selv om du bruker den medfølgende varmebeskyttende matten. Etter bruk må du skru av apparatet og trekke støpselet ut av stikkontakten. Forsikre deg om at apparatet er utenfor barns rekkevidde også etter at det er skrudd av, siden det fortsatt vil være varmt flere minutter.

Pleie og vedlikehold
For å sørge for at apparatet forblir i best mulig tilstand, bør du følge disse trinnene:
• Unngå å vikle LCDningen rundt apparatet. Samle dem i stedet løst sammen og la den ligge ved siden av apparatet.
• Ikke stram LCDningen fra stikkontakten når du bruker apparatet.
• Trekk alltid støpselet ut av stikkontakten etter bruk.

SUOMI	
ST620E / ST620U	
Lue turvallisuusohjeet ensin.	
KULTUTS VALMIUSTILASSA	
<0,8 W	

KÄYTTÖOHJEET
VAROITUS! Varo, ettei laitteen kuuma pinta osu suoraan ihoon, ja erityisesti korviin, silmiin, kasvoihin ja kaulaan.
VAROITUS! Älä koske laitteen kuumiin levyihin ja metalliosiin.

KÄYTTÖOHJEET
• Varmista, että hiukset ovat kuivat ja kammatut. Jaa hiukset osiin muotoiluun varten.
• Käynnistä laite painamalla painiketta **☛**. Alhaisin 150 °C lämpötila alkaa automaattisesti vilkkua, kun laite alkaa kuumeta.
• Valitse hiustyyppillesi sopiva lämpöasetus painamalla painiketta **+/-**, kunnes haluamasi lämpöasetus on valittu. LCD-näyttö vilkkua, kunnes valittu lämpötila on saavutettu. Kun lämpötila on saavutettu, LCD-näyttö lakkaa vilkkumasta ja valittu lämpötila palaa näytössä vilkkumattomana.
• Aseta hiussioso suoritustulsvien väliin lähelle hiუსjuuryä.
• Pidä hiukset tiukasti suoritustulsvien välissä ja liu'uta levyyä alas pitkin hiusten pituutta juurista latvoihin, yhdellä sujuvalta liikkeellä.
• Toista sama kaikille hiussioille.
• Anna hiusten jäähtyä ennen kaamamista.
• Käytön jälkeen sammuta laite painamalla painiketta **☛** ja kytkte laite irti verkkovirrasta.
• Anna laitteen jäähtyä ennen säilytystä.

Lämpöasetukset
Jos sinulla on ohuet, hauraat, valkaistut tai värjätty hiukset, käytä alemmaa lämpöasetusta. Käytä paksummissa hiuksissa korkeampia lämpöasetuksia. On suositeltavaa testata laitetta aina ennen ensimmäistä käyttöä varmistaksesi oikean lämpötilan huustyyppillesi. Aloita alimmasta lämpöasetuksesta ja nosta lämpötilaa, kunnes haluttu tulos on saavutettu.

Laitteessa on 5 lämpötila-asetusta: 150 °C, 170 °C, 190 °C, 210 °C ja 230 °C, jotka sopivat kaikille hiustyypeille.

Advanced Ceramics™
Advanced Ceramics™ -lämmitysjärjestelmä on osa, joka koostuu metalli- ja keramiikkamateriaalien yhdistelmästä. Malliitaan kaapeaman järjestelmän korkea tehothiveys ja nopea vastausaika tarjoavat paremman suoritustulsvien verrattuna perinteisiin lämmitysjärjestelmiin.

Monijännite
Tämä laite on suunniteltu niin, että se säätää automaattisesti eri jännitetasot, joten sitä voi käyttää monissa eri maissa. Voit ottaa laitteen matkoille tai käyttää sitä kotona osana päivittäistä huustenhoiduttimia. Laitetta silti ehkä tarvita pistokesovittimta, joka sopii eri maissa käytettviin erilaisiin pistoketyypppeihin. Sovitin myyään erikseen.
Huomaa: Pistokesovittimen käyttö saattaa vaikuttaa laitteen kuumenemisaikaan, mutta ei sen suoritustulskykyn.

Automaattinen sammutus
Tässä laitteessa on automaattinen sammutustoiminto, joka lisää käyttöturvallisuutta. Jos laitetta ei käytetä yhtäjaksoisesti yli 20 minuuttiiin, sesammutuu automaattisesti. Jos haluat jatkaa laitteen käyttöä tämän jälkeen, paina **☛** -painike käynnistääksesi laitteen uudelleen.

Suojaava lämpömatto
Tämän laitteen mukana toimitetaan lämmitöllä suojaava matto, jota voi käyttää muotoiluun aikana ja sen jälkeen. Älä aseta laitetta käytön aikana lämpöeräkkäille pinnoille, vaikka käytössäsi olisi mukana toimitettu lämpömatto. Käytön jälkeen sammuta laite ja kytkte se irti verkkovirrasta. Pidä laite edelleen kaukana lasten ulottuvilta, sillä se pysyy kuumana usean minuutin ajan.

Huolto ja ylläpito
Laitteisesi säilyy parhaassa mahdollisessa käyttökunnossa, kun noudatat alla olevia ohjeita:
• Älä kieraä johtoa laitteen ympäräi, vaan aseta se löysälle kerälle laitteen viereen.
• Älä kieraä laitetta niin, että johto on tiukkaan vedetty pistorasiasta.
• Kytke laite aina irti pistorasiasta käytön jälkeen.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ	
ST620E / ST620U	
Διαβάστε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.	
ΚΑΤΑΛΟΓΙΣΜΟΣ ΣΕ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΝΑΜΟΗΣΗΣ	
<0,8 W	

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
ΠΡΟΣΟΧΗ! Φροντίστε να αποφύγετε την απευθείας επαφή της καυτής επιφάνειας της συσκευής με το δέρμα, ειδικά με τα αυτιά, τα μάτια, το πρόσωπο και τον αυχένα.
ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην αγγίζετε τις καυτές πλάκες ή τα μεταλλικά μέρη της συσκευής όσο είναι ακόμα ζεστά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
• Βεβαιωθείτε ότι έχετε στεγνώσει και χτενίσει καλά τα μαλλιά και ότι τα έχετε ξεμπλοκάρει. Χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες, έτοιμες για το styling.
• Πατήστε το κουμπί **☛** για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Η χαμηλότερη θερμοκρασία των 150°С θα αρχίσει αυτόματα να αναβοσβήνει καθώς η συσκευή αρχίζει να θερμαίνεται.
• Για να επιλέξετε μια ρύθμιση θερμότητας κατάλληλη για τον τύπο των μαλλιών σας, πατήστε το κουμπί **+/-** μέχρι να επιλέξετε την επιθυμητή θερμοκρασία. Η οθόνη LCD θα αναβοσβήνει μέχρι να φτάσει στην επιλεγμένη θερμοκρασία. Μόλις φτάσει στη θερμοκρασία, η οθόνη LCD θα σταματήσει να αναβοσβήνει και θα εμφανίσει την επιλεγμένη θερμοκρασία με σταθερό φως.
• Τοποθετήστε μια τούφα των μαλλιών ανάμεσα στις ισιωτικές πλάκες, κοντά στις ρίζες των μαλλιών.
• Κρατήστε τα μαλλιά σταθερά ανάμεσα στις ισιωτικές πλάκες και σύρετε κατά μήκος των μαλλιών από τη ρίζα έως τις άκρες, με μια απαλή κίνηση.
• Επαναλάβετε για κάθε τούφα.
• Αφήστε τα μαλλιά να κρυώσουν πριν τα χτενίσετε.
• Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το κουμπί **☛** και αποσυνδέστε τη.
• Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει, προτού την αποθηκεύσετε.

Ρυθμίσεις θερμότητας
Εάν έχετε εύθραυστα, λεπτά, ξεβαμμένα ή βαμμένα μαλλιά, χρησιμοποιήστε τις ρυθμίσεις της χαμηλότερης θερμότητας. Για πιο πυκνά μαλλιά, χρησιμοποιήστε τις ρυθμίσεις της υψηλότερης θερμότητας. Συνιστάται πάντα η ολοκλήρωση μιας δοκιμής κατά την πρώτη χρήση, για να διασφαλίσετε ότι χρησιμοποιείτε τη σωστή θερμοκρασία για τον τύπο των μαλλιών σας. Εξικινήστε με τη ρύθμιση της χαμηλότερης θερμότητας και αυξήστε τη θερμοκρασία, έως ότου επιτευχθεί το επιθυμητό αποτέλεσμα.

Υπάγονται 5 ρυθμίσεις θερμοκρασίας προς επιλογή: 150°С, 170°С, 190°С, 210°С, 230°С, 210°С και 230°С, κατάλληλες για όλους τους τύπους μαλλιών.

Advanced Ceramics™
Το σύστημα θέρμανσης Advanced Ceramics™ είναι ένα στοιχείο που αποτελείται από ένα συνδυασμό μεταλλικών και κεραμικών υλικών. Διαθέτει λεπτότερη σχεδίαση, υψηλή πυκνότητα ισχύος και γρήγορο χρόνο απόκρισης και παρέχει καλύτερες επιδόσεις σε σύγκριση με τα παραδοσιακά συστήματα θέρμανσης.

Πολλάνηξη τάσης
Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί για να προσαρμόζεται αυτόματα σε διαφορετικά επίπεδα τάσης, ώστε να μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε πολλές χώρες. Μπορείτε να παρήσετε τη συσκευή μαζί σας όταν ταξιδεύετε ή να τη χρησιμοποιήσετε στο σπίτι ως μέρος της καθημερινής σας ρουτίνας. Ενόχεται να χρειαστείτε ακόμα έναν αντάπτορα πρίζας για να ταυριστεί στους διαφορετικούς τύπους πριζών που χρησιμοποιούνται σε διάφορες χώρες. Αυτός δεν παρέχεται.

Σημείωση: Όταν χρησιμοποιείτε αντάπτορα πρίζας, αυτό μπορεί να επηρεάσει το χρόνο θέρμανσης της συσκευής, αλλά δεν θα επηρεάσει την απόδοσή.

Αυτόματη απενεργοποίηση
Αυτή η συσκευή διαθέτει λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης για επιπλέον προστασία. Εάν η συσκευή παραμείνει σε οδράνεια για περισσότερα από 20 λεπτά συνεχώς, θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Εάν επιθυμείτε να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από αυτό το διάστημα, απλά πατήστε το κουμπί **☛** για να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή.

Αντιθερμικό χαλίκι
Αυτή η συσκευή συνοδεύεται από ένα αντιθερμικό χαλίκι για χρήση κατά τη διαίκρια του styling και μετά από αυτό. Κατά τη χρήση, μην τοποθετείτε τη συσκευή σε οποιαδήποτε θερμοαισθητή επιφάνεια, ακόμα κι όταν χρησιμοποιείτε το αντιθερμικό χαλίκι που παρέχεται. Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα. Συνεχίστε να διατηρείτε τη συσκευή μακριά από παιδιά, καθώς θα παραμείνει ζεστή για αρκετά λεπτά.

Φροντίδα & συντηρηση
Για να διατηρήσετε τη συσκευή σας στην καλύτερη δυνατή κατάσταση, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:
• Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή, αντίθετως, μαζέψτε το χαλαρά στο πλάι της συσκευής.
• Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε μεγάλη απόσταση από την πρίζα.
• Βιάζεστε πάντα τη συσκευή από την πρίζα μετά τη χρήση.

MAGYAR	
ST620E / ST620U	
Használat előtt olvassa el a biztonsági előírásokat.	
FOGYASZTÁS KÉSZENLETI ÁLLAMMÓDBAN	
<0,8 W	

HASZNÁLAT
FIGYELEM! Ügyeljen rá, hogy a készülék forró felülete ne érjen közvetlenül a bőrhöz, különösen a fülhöz, a szemhez, az archoz és a nyakhoz.
FIGYELEM! Ne nyúljon a forró fűtőlapokhoz vagy a készülék fémrészeihez, ha mele.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
• Győződjön meg róla, hogy a haj száraz és ki van fésülve. Válassza el a haját, készítse elő a hajtincseket a formázáshoz.
• Nyomja meg a **☛** gombot a készülék bekapcsolásához. A legalacsonyabb, 150°C-os hőmérséklet automatikusan villogni kezd, amint a készülék fellemegeedés elkezdődik.
• A hajtipjúsának leginkább megfelelő hőmérséklet kiválasztásához tartsa lenyomva a **+/-** gombot, amíg a kívánt hőmérsékletet kiválasztja. A LCD kijelző, amíg a kiválasztott hőmérsékletet el nem éri. Miután a hőmérsékletet elérte, a LCD kijelző villogása megszűnik és folyamatosan megjelenik a kijelzőn a kiválasztott hőmérséklet.
• Helyezzen egy hajtincset a simítólapok közé, a hajtőhöz közel.
• Tartsa szorosan a haját a simítólapok között, és csúsztassa le végig a haj teljes hosszúságában, a hajtőnél a hajvégekig egy egyenesen mozdulattal.
• Ismételje meg a műveletet minden hajtincseel.
• Hagyja lehűlni a haját kiegészés előtt.
• Használat után a **☛** gomb megnyomásával kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozóból.
• Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt elteszi.

Hőmérséklet-beállítások
Ha érzékeny, vékony szálú, szőkeített vagy festett a haja, használjon alacsony hőfokozatotkat. Erősebb szálú haj esetén használjon magas hőfokozatokat. Javasljuk, hogy mindig végezzen próbát az első használat előtt, hogy meggyőződjön arról, hogy a hajtipjúsának megfelelő hőmérsékletet használja. Kezdje a legalacsonyabb fokozattal, majd növelje a hőmérsékletet a kívánt eredmény eléréséig.

5 hőmérséklet-beállítás között választhat: 150 °C, 170 °C, 190 °C, 210 °C és 230 °C, minden hajtípushoz alkalmas.

Advanced Ceramics™
Az Advanced Ceramics™ fűtőrendszer fém és kerámia anyagok kombinációjából álló elem. Vékonyabb kialakítás, nagy teljesítménysűrűség és gyors válaszidő a hagyományos fűtési rendszerekhez képest jobb teljesítményt biztosít.

Többfeszültségű
A készülék kialakítása olyan, hogy automatikusan alkalmazkodik a különböző feszültségzintekhez, így számos országban használható. Magával viheti utazásakor, vagy használhatja otthon a napi rutin részeként. A különböző országokban használt csatlakozókhoz adapterre lehet szükség. Ez nincs mellékelve.
Kérjük, vegye figyelembe: Konnektor adapter használatra befolyásolhatja a készülék felfűtési idejét, de nem befolyásolja a teljesítményt.

Automatikuss kikapcsolás
A fűtőtest biztonsági érdekében a készülék automatikus kikapcsolás funkcióval rendelkezik. Ha a készülék 20 percnél tovább nincs használatban, automatikusan kikapcsol. Ha tovább szeretné használni a készüléket, egyszerűen **☛** az ismételt bekapcsolásához.

Hővédő alátét
A készülékhez hővédő alátét tartozik, amely a hajformázás alatt és után használható. Használat közben ne tegye a készüléket hőre érzékeny felületre, még a mellékelt hővédő alátét használatá mellett sem. Használat után kapcsolja ki és húzza ki a hálózati csatlakozóból a készüléket. Továbbra is tartsa a készüléket a gyermekek elől elzárva, mert még néhány percig forró marad.

Ápolás és karbantartás
A készülék lehet legközebb állapotának megőrzése érdekében tartsa be a következő lépéseket:
• Ne csavarja a tápkábelt a készülék köré, hanem lazán hajtsa össze a készülék mellett.
• Ne használja a készüléket a hálózati csatlakozótól távol, hogy a tápkábel ne feszüljön.
• Használat után mindig húzza ki a hálózati csatlakozóból a készüléket.

POLSKI	
ST620E / ST620U	
Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytaj wskazówki bezpieczeństwa.	
ZUŻYCIE ENERGII W TRYBIE CZUWANIA	
<0,8 W	

SPOSÓB UŻYCIA
OSTRZEŻENIE! Uwaga!, aby gorąca powierzchnia urządzenia nie miała bezpośredniego kontaktu ze skórą, w szczególności z uszami, oczami, twarzą i szyją.
OSTRZEŻENIE! Nie dotykaj gorących płytek ani metalowych części urządzenia, gdy jest rozgrzane.

INSTRUKCJA OBSŁUGI
• Włosy muszą być suche i dokładnie rozczesane. Podziel włosy na pasma gotowe do stylizacji.
• Naciśnij przycisk **☛**, aby włączyć urządzenie. Najniższa temperatura 150°C zacznie automatycznie migać, gdy urządzenie zacznie się nagrzewać.
• Aby wybrać ustawienie temperatury odpowiednie dla Twojego rodzaju włosów, naciśnij przycisk **+/-** aż do wybrania żdanego ustawienia temperatury. Wyświetlacz LCD będzie migać do momentu osiągnięcia wybranej temperatury. Po osiągnięciu określonej temperatury wyświetlacz LCD przestanie migać i zacznie nieprzerwanie wyświetlać wybraną temperaturę.
• Umieść pasmo włosów między płytkami, blisko nasady włosów.
• Przytrzymaj mocno włosy między płytkami i przeciągnij prostownicę przez całą długość pasma od nasady po końce jednego przynny ruchem.
• Postup czynności przy każdym kolejnym pasmie.
• Pozwól włosom ostygnąć, zanim je rozczeszesz.
• Po użyciu wyłącz urządzenie przy użyciu przycisku **☛** i odłącz je od gniazdka.
• Przed schowaniem urządzenia zczekaj do jego całkowitego wystygnięcia.

Ustawianie temperatury
Jeśli masz delikatne, cienkie, rozjaśnione lub farbowane włosy, użyj niższych ustawień temperatury. W przypadku włosów gęstych należy wybrać wyższą temperaturę. Zaleca się, aby zawsze przed pierwszym użyciem przeprowadzić test w celu upewnienia się, iż została wybrana odpowiednia temperatura do danego rodzaju włosów. Zaczni od najniższego ustawienia i zwiększaj temperaturę do momentu uzyskania pożądanego efektu.

Urządzenie posiada 5 ustawień temperatury: 150 °C, 170 °C, 190 °C, 210 °C i 230 °C, odpowiednich do każdego rodzaju włosów.

Advanced Ceramics™
System nagrzewania Advanced Ceramics™ to element składający się z połączenia metalu i materiałów ceramicznych. Dzięki cienkiej konstrukcji, dużej gęstości mocy i szybkiemu czasowi reakcji system ten zapewnia lepszą wydajność w porównaniu z tradycyjnymi systemami nagrzewania.

Zasilanie wielonapięciowe
Urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby automatycznie dostosowywało się do różnych poziomów napięcia, dzięki czemu można korzystać z niego w wielu krajach. Można zabrać je ze sobą w podróż lub użytkować na co dzień w domu. W niektórych krajach do podłączenia urządzenia może być potrzebny zasilacz wtyczkowy. Nie jest on dostarczany w zestawie.
Uwaga: korzystanie z zasilacza wtyczkowego może wpływać na czas nagrzewania się urządzenia, nie ma jednak wpływu na jego wydajność.

Funkcja automatycznego wyłączenia
Urządzenie wyposażone w funkcję automatycznego wyłączenia, co zapewnia dodatkowe bezpieczeństwo. Jeśli urządzenie będzie bezczynne przez ponad 20 minut, wyłącz się automatycznie. Aby po upływie tego czasu nadal używać urządzenia, wystarczy nacisnąć **☛**, co spowoduje ponowne uruchomienie urządzenia.

Mata odporna na działanie wysokiej temperatury
Urządzenie jest wyposażone w matę chroniącą przed wysoką temperaturą do stosowania podczas i po zakończeniu stylizacji. Podczas użytkowania nie należy umieszczać urządzenia na powierzchniach wrażliwych na wysoką temperaturę, nawet na dołączonej macie chroniącej przed wysoką temperaturą. Po zakończeniu użytkowania wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania. Nadal trzymaj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ będzie ono gorące jeszcze przez kilka minut.

Pielęgnacja i konserwacja
Aby zapewnić utrzymanie urządzenia w doskonałym stanie, przestrzegaj następujących zaleceń:
• Nie owijaj przewodu wokół urządzenia, lecz zwij go luźno z boku.
• Podczas używania urządzenia nie dopuść do zbytningo nagrzewania przewodu zasilania.
• Po zakończeniu użytkowania zawsze odłączaj urządzenie od zasilania.

ČESKY	
ST620E / ST620U	
Nejdřív si přečtěte bezpečnostní pokyny.	
SPOTŘEBA V POHOTOVOSTNÍM REŽIMU	
<0,8 W	

NÁVOD K POUŽITÍ
VAROVÁNÍ! Zamezte tomu, aby se horké povrchy spotřebiče dostaly do přímého styku s kůží, zejména s úšima, očima, obličejem a krkem.
VAROVÁNÍ! Nedotýkejte se horkých ploten nebo povrchových částí spotřebiče.

POKYNY K POUŽITÍ
• Dbejte na to, aby byly vlasy suché a pročešejte je, aby nebyly zachucané. Vlasy rozdělte do pramenů, aby byly připravené k úpravě.
• Spotřebič zapnete stisknutím tlačítka **☛**. Jakmile se spotřebič začne zahřívát, začne automaticky blikat nejnižší teplota 150 °C.
• Chcete-li zvolit nastavení teploty vhodné pro váš typ vlasů, stiskněte tlačítko **+/-** dokud se nenastaví požadovaná teplota. LCD displej bude blikat, dokud nebude dosaženo požadované teploty. Po dosažení požadované teploty přestane LCD displej blikat a zobrazí zvolenou teplotu trvale svítícím světlem.
• Umístěte pramen vlasů mezi žehličky plotny blízko ke kořínkům.
• Držte vlasy pevně mezi žehličkami plotnami a klouzejte po vlasech od kořínků ke konečkům plynulým pohybem.
• Postup opakujte pro každý pramen vlasů.
• Před pročešením nechte vlasy vychladnout.
• Po použití spotřebič tlačítkem **☛** vypněte a odpojte ze zásuvky.
• Před uložením nechte spotřebič vychladnout.

Nastavení teploty zahrnutí
Pokud máte slabé, jemné, odbarvené nebo barvené vlasy, použijte nízkou teplotu. Pro silnější vlasy použijte vyšší teplotu. Při prvním použití se doporučuje vždy provést test, aby byla vybrána správná teplota pro váš typ vlasů. Zčněte od nejnižší teploty a teplotu postupně navýšujte, dokud nedocílíte požadovaného výsledku.

Na výběr je 5 přesných nastavení teploty: 150 °C, 170 °C, 190 °C, 210 °C a 230 °C vhodných pro všechny typy vlasů.

Advanced Ceramics™
Tpný systém Advanced Ceramics™ je složený z kombinace kovových a keramických materiálů. Díky tenčí konstrukci, koncentrovanou výkonu a rychlé odezvě poskytuje lepší výsledek ve srovnání s tradičními topnými systémy.

Vícenapětíový
Tento spotřebič je navržen tak, aby se automaticky přizpůsobil různým úrovním napětí, takže jej lze používat v mnoha zemích. Spotřebič můžete vzít s sebou na cestu nebo jej používat doma jako součást každodenní rutiny. Přesto můžete potřebovat zásuvkový adaptér pro různé typy zásuvek používaných v různých zemích. Ten není součástí balení.
Upozornění: při použití síťového adaptéru může dojít k prodloužení doby zahřívání přístroje, jeho výkon tím ale nebude ovlivněn.

Automatické vypnutí
Tento spotřebič je vybaven funkcí automatického vypnutí pro zvýšení bezpečnosti. Pokud je spotřebič nečinný déle než 20 minut, automaticky se vypne. Chcete-li pokračovat v používání spotřebiče, zapněte jej stisknutím tlačítka **☛**.

Teplu odolná podložka
Tento spotřebič je dodáván s teplu odolnou ochrannou podložkou k použití během a po úpravě vlasů. Zapnutý přístroj nepokládejte na povrch citlivý na teplo, ani když používáte dodanou ochrannou, teplu odolnou podložku. Po použití spotřebič vypněte a odpojte ze zásuvky. Spotřebič uchovávejte mimo dosah dětí, protože zůstane horký ještě několik minut.

Péče a údržba
Chcete-li, aby spotřebič zůstal v co nejlepším stavu, dodržujte následující:
• Přivodní kabel nenamotávejte kolem spotřebice; svíňte jej volně po boku spotřebice.
• Nepoužívejte spotřebič s napnutým přivodním kabelem.
• Po použití vždy vypojte ze zásuvky.

РУССКИЙ	
ST620E / ST620U	
Пожалуйста, прочтите сначала инструкции по безопасности!	
ПОТРЕБЛЕНИЕ ЭНЕРГИИ В РЕЖИМЕ ОЖИДАНИЯ	
<0,8 W	

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ВНИМАНИЕ! Проследите за тем, чтобы горячие поверхности прибора не соприкасались с кожей, в особенности на ушах, вокруг глаз, на лице и на шее.
БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ! Не прикасайтесь к горячим пластинам или нагретым металлическим частям прибора.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
• Волосы должны быть сухими и тщательно расчесанными, без запутанных прядей. Разделите волосы на пряди, готовые к укладке.
• Чтобы включить прибор, нажмите кнопку **☛**. Как только прибор начнет нагреваться, автоматически будет мигать будет мигать индикатор самой низкой температуры (150°С).
• Чтобы выбрать режим нагрева, соответствующий вашему типу волос, нажимайте кнопку **+/-** до тех пор, пока не будет настроен желаемый уровень нагрева. Светодиодный дисплей будет мигать до тех пор, пока прибор не нагреется до заданной температуры. Как только температура будет достигнута, светодиодный дисплей перестанет мигать, и покажет температуру будет гореть постоянно.
• Поместите прядь волос между пластинками выпрямителя, близко к корням.
• Сожмите пластины прибора и одним плавным движением проведите ими по всей длине пряди от корней до кончиков волос.
• Уложите подобным образом остальные пряди.
• Дайте волосам остыть прежде, чем расчесать их.
• После использования нажмите кнопку **☛**, чтобы выключить устройство, и отсоедините прибор от сети.
• Дайте прибору полностью остыть перед тем, как убрать его на хранение.

Настройка уровня нагрева
Если у вас поврежденные, тонкие, обесцвеченные или окрашенные волосы, выбирайте более низкий уровень нагрева. Для густых волос выбирайте более высокий уровень нагрева. При первом использовании прибора настоятельно рекомендуется провести тест и убедиться в том, что выбранная температура нагрева соответствует вашему типу волос. Начните с самого низкого уровня нагрева и постепенно увеличивайте температуру до тех пор, пока не будет достигнут желаемый результат.

Для укладки разных типов волос на ваш выбор предлагается 5 температурных режимов: 150°С, 170°С, 190°С, 210°С и 230°С.

Система нагрева Advanced Ceramics™
Система нагрева Advanced Ceramics™ представляет собой элемент, сочетающий в себе металлические и керамические материалы. Благодаря более тонкой конструкции, высокой удельной мощности и быстрому времени отклика обеспечивается улучшенная производительность. Благодаря разным системам нагрева по сравнению с традиционными.

Универсальное напряжение
Конструкция прибора предусматривает его автоматическое изменение на различные уровни напряжения, поэтому прибором можно пользоваться в разных странах. Вы можете брать прибор с собой в поездку или использовать его дома в повседневной жизни. В поездке вам может понадобиться переходник для подключения прибора к различным типам розеток, используемым в других странах. Переходник не входит в комплект поставки прибора.